

AQUAȘTIRI

PUBLICAȚIE EDITATĂ DE AQUATIM S.A.

ANUL 4 / NR. 6 (34)
TIRAJ: 1000 DE EXEMPLARE

IUNIE 2012

EDITORIAL

VERDE

FACTURA DE APĂ SE POATE PLĂTI ACUM ȘI LA BCR

Aquatim a introdus recent o nouă modalitate de plată a facturii de apă rece, aceasta putând fi achitată și la ghișeele și bancomatele Băncii Comerciale Române.

Contul curent deschis la sucursala BCR Timișoara pentru plata prin ordin de plată sau prin ATM este RO65RNCB0249067529460001. Pentru plata în numerar la casieriile BCR, efectuate pe bază de factură prin citirea codului de bare sau pe bază de șablon tip, consumatorii au la dispoziție contul RO11RNCB0249067529460003.

Pentru plata prin direct debit, serviciul oferit de bancă clienților pentru plata automată a facturii, contul este RO38RNCB0249067529460002.

Metode diversificate de plată, fără comision!

În ultimii ani Aquatim a pus la dispoziția clienților mai multe modalități de plată. În afară de mijloacele consacrate, prin casieriile societății și prin virament, plata facturii se poate face la toate ghișeele și bancomatele BRD, BCR și ale Băncii Transilvania, în magazinele din rețeaua PayPoint, la unitățile poștale și, în alte localități decât Timișoara, la factorii poștali. Clienții

Aquatim nu plătesc comision pentru niciuna din aceste facilități. Măsurile au fost gândite în contextul extinderii ariei de operare, dar și pentru alinierea la tendințele curente de comportament al consumatorilor.

Astfel, societatea încearcă să vină în întâmpinarea nevoilor clienților, de a aloca mai puțin timp plății utilităților și de a avea mai multe instrumente de plată la îndemână.

O analiză a încasărilor din Timișoara din anul 2011 arată că, deși solicitate de anumite categorii de clienți, metodele alternative de plată mai au mult până să câștige popularitate. Puțin mai mult de jumătate din sumele plătite (53%) au fost încasate prin casieriile societății, iar din acestea doar 2% au fost operațiuni efectuate cu cardul. Pe următorul loc se situează încasările provenite din transferuri bancare, cu o pondere de 32%. Plățile efectuate prin BRD – la ghișeu, bancomat sau automatul „ROBO” au însumat 5%, cele prin rețeaua PayPoint s-au ridicat la doar 3%, iar cele prin oficiile poștale la 1%.

Oana HORTOPAN

Biroul comunicare și relații publice



Ziua Internațională a Mediului vine, în luna iunie, cu o temă provocatoare: „Economia verde: te include și pe tine?” Cine dorește să răspundă acestei întrebări, își va revizui înțelegerea conceptului de „energie verde” sau își va putea face o evaluare realistă

a cât este de „verde”, în comportamentul de zi cu zi, sau la nivel de organizație. Energia verde înseamnă pe scurt emisii reduse de carbon, consum eficient al resurselor și incluziune socială, citim pe www.unep.org/wed, site-ul oficial al Zilei Mediului.

A face o trecere în revistă a rutinei zilnice, ca și comportament ecologic, poate fi un exercițiu interesant, pe care vi-l recomand. Este posibil să descoperiți cu ușurință câteva simple gesturi care duc la risipă, la care nici nu v-ați fi gândit.

În continuare, am să fac o scurtă prezentare a investițiilor inteligente făcute de Aquatim, care au avut ca urmare scăderea consumurilor, de apă și de energie. Firește, acestea au fost făcute pentru eficiență economică, dar și pentru dezvoltarea sustenabilă, ceea ce dovedește preocupările companiei pentru mediu și starea resurselor.

În anul 2002, în urma unui program mare de investiții, toate imobilele din Timișoara aveau instalate contoare de apă, iar consumul de apă scăzuse deja la mai puțin de jumătate, în doi ani. În momentul de față, un timișorean consumă circa 115 l apă pe zi, ceea ce se încadrează în media consumurilor europene.

Perioada imediat următoare a fost dedicată investițiilor pentru reducerea consumurilor energetice la stațiile de tratare. Companiile de apă sunt energofage, pentru că folosesc echipamente de pompare de putere mare. Aquatim s-a orientat, așadar, spre introducerea unor sisteme moderne de automatizare. Convertizoarele de frecvență, montate pe pompele care trimit apa în rețeaua orașului au constituit un atu puternic în economisirea energiei, ducând la o scădere de circa 25% a consumului. Aceste dispozitive permit reglarea automată a debitului, respectiv a turației pompelor, în funcție de necesarul de apă al orașului.

Tot în categoria investițiilor pentru consumuri energetice mici intră și recenta instalare a unei centrale fotovoltaice pe acoperișul sediului societății. Acest proiect deschide probabil drumul unor investiții de viitor. Despre aceasta, puteți citi mai multe la articolul dedicat, din pagina 3.

Loredana LEORDEAN

Biroul Comunicare și relații publice

AQUATIM ANUNȚĂ REZULTATELE ANULUI 2011

Aparut Raportul anual 2011, care prezintă cifre de bilanț, realizări și principalele aspecte din activitatea desfășurată de societate anul trecut. Un an care nu a fost lipsit de provocări, edificatoare fiind două evenimente legate de dezvoltarea companiei – finalizarea în luna iulie a unui proiect major de investiții, de 45 milioane de Euro și demararea, la începutul anului, a unui alt proiect, de 119 milioane de Euro, destinat modernizării infrastructurii de apă și canalizare din județ.

Puteți afla detalii despre noua tehnologie de epurare din Timișoara și alte investiții realizate, despre planurile de dezvoltare ale companiei, dar și date financiare și tehnice pe www.aquatim.ro, accesând de pe pagina principală, secțiunea *Despre noi/rapoarte*.

AquaȘtiri



EXPO APA – FORUMUL ANUAL AL INDUSTRIEI APEI DIN ROMÂNIA

AQUATIM PRIMEȘTE O DIPLOMĂ DE EXCELENȚĂ DE LA ASOCIAȚIA ROMÂNĂ A APEI

În perioada 11-13 iunie, Aquatim a participat la cea de-a XIV-a ediție a manifestării Forumul Regional al Apei – Expo Apa, organizată de Asociația Română a Apei (ARA), la Palatul Parlamentului, în București.



Printre invitații de anul acesta la eveniment s-au numărat reprezentanți ai Asociației Internaționale a Apei, ai instituțiilor financiare internaționale (BEI și BERD), conducătorii unor organizații naționale de profil din țările vecine și ai autorităților centrale și locale din România, operatori de servicii de alimentare cu apă și de canalizare, furnizori de echipamente și de tehnologii, cercetători, cadre didactice universitare, proiectanți și consultanți, precum și alte persoane cu preocupări legate de sectorul apei.

„Expo Apa este un eveniment de referință al sectorului de apă din România, un mediu de comunicare profesionist al celor mai noi dezvoltări și apariții în specialitatea noastră, un instrument indispensabil fiecăruia dintre noi, dar și societății în ansamblu, în demersul de conectare la cerințele permanente în creștere ale societății”, a subliniat Dorin Ciatarăș, președintele Comitetului Teritorial Transilvania al ARA.

„Ediția din acest an a Expo Apa a oferit o imagine completă și corectă a eforturilor pe care operatorii le fac în a asigura servicii de calitate, la standarde europene” a punctat din partea organizatorilor, președintele ARA, Vasile Ciomoș.

Investițiile prin POS Mediu și tarifele – două subiecte „fierbinți”

La deschiderea oficială a Forumului Apei, au fost prezenți Ministrul Mediului, doamna Rovana Plumb și președintele Autorității Naționale de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice, domnul Doru Ciocan. Doamna Rovana Plumb a subliniat importanța și necesitatea realizării investițiilor prin Programul Operațional Sectorial de Mediu, privind creșterea gradului de acoperire a serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare la nivelul țării. Doamna Ministru a precizat că pentru îmbunătățirea infrastructurii de apă s-au alocat 3,1 miliarde de Euro. De asemenea, a mai explicat că investițiile în acest sector nu se opresc aici, ci Ministerul Mediului și Pădurilor se ocupă în prezent de identificarea unor resurse financiare pentru perioada 2014-

2020. Astfel, una din măsurile care au fost luate de către Ministerul Mediului și Pădurilor a fost inițierea procesului de pregătire a proiectelor pe baza cărora se va realiza accesarea fondurilor europene în perioada de programare 2014-2020. Procesul de pregătire a acestor proiecte a demarat oficial, în cadrul Expo Apa din acest an, cu un eveniment dedicat consultanților, proiectanților, constructorilor și furnizorilor de echipamente și tehnologii din sectorul de apă, a explicat doamna Plumb.

Un alt subiect de interes, dezbătut cu această ocazie, a fost tariful serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare. În acest sens, președintele ANRSC le-a transmis operatorilor că instituția sa va aviza practicarea unor tarife al căror cuantum să țină cont de cheltuielile existente, de obligațiile asumate de beneficiarii proiectelor cu finanțare europeană, dar și de gradul de suportabilitate al populației.

Operatorii regionali de apă și canalizare și-au prezentat proiectele majore de investiții

Pe agenda forumului din acest an au fost cuprinse manifestări cu teme de actualitate: „Tehnologii noi de epurare a apelor uzate”, „Sectorul serviciilor de apă conviețuiește cu criza financiară”, „SCADA – soluție strategică pentru sectorul apei”.



Printre prezentările susținute de reprezentanții operatorilor de apă și ai furnizorilor de echipamente și tehnologii pe aceste teme, s-au numărat și două prezentări din partea Aquatim. Doamna Elena Săvescu, șefa sectorului canal, a prezentat tehnologia modernă a stației de epurare din Timișoara, modernizată complet în 2011 prin programul ISPA. A doua prezentare a cuprins informații despre stadiul de derulare a investițiilor prevăzute în proiectul „Extinderea și modernizarea sistemului de alimentare cu apă și de canalizare în județul Timiș”, în valoare de circa 119 milioane Euro și de care vor beneficia locuitorii din cele 11 localități cuprinse în proiect. De asemenea, vizitatorilor standului Aquatim din cadrul expoziției, li s-a prezentat bilanțul activităților companiei din anul 2011.

Aquatim premiată de ARA pentru rezultatele economico-financiare

Printre manifestările consacrate, o tradiție importantă a evenimentului este acordarea diplomelor de excelență operatorilor de apă din

România, pentru recunoașterea meritelor deosebite dobândite în cursul anului anterior. Cu această ocazie, Aquatim a primit din partea președintelui ARA, domnul Vasile Ciomoș, Diploma de excelență pentru rezultatele economico-financiare obținute în anul 2011. Această diplomă este o recunoaștere a competențelor, a managementului adecvat și a capacității de gestionare a activității, aspecte certificate și de licența de operare clasa 1 și de sistemul de management integrat calitate, mediu, sănătate și securitate ocupațională.

Pentru Aquatim, în această perioadă de criză economică, recunoașterea rezultatelor economico-financiare este cu atât mai meritorie cu cât



societatea are unul din cele mai mici tarife la apă din țară, în condițiile în care s-au făcut și se vor face și în continuare investiții de mare anvergură în infrastructura de apă din județul Timiș.

Nu este prima dată când Aquatim se întoarce cu o distincție de la ExpoApa. Anul trecut, societatea a fost premiată pentru preocuparea în domeniul formării și dezvoltării profesionale prin înființarea Fundației Aquademica, iar în 2007, pentru cea mai bună imagine.

Lansarea rotorului S-Tube de la Grundfos

În cadrul Expo Apa, compania Grundfos a lansat un rotor tip tub de ultimă generație, astfel stabilind noi standarde de proiectare hidraulică în domeniul apelor uzate. Rotorul tip tub oferă o eficiență hidraulică sporită față de alte tipuri de rotor, deoarece nu este prevăzut cu muchii sau construcții alternative care se pot uza în timp. Datorită acestor calități, rotorul tip tub asigură o trecere liberă mai mare și funcționare fără probleme, cu costuri mai scăzute per ciclu de viață.



Oana HORTOPAN
Biroul comunicare și relații publice

AQUATIM SUSȚINE SURSELE DE ENERGIE ALTERNATIVĂ

CENTRALA FOTOVOLTAICĂ DE PE ACOPERIȘUL CLĂDIRII PRODUCE ENERGIE PENTRU CONSUM CASNIC

Aquatim a pus în funcțiune de curând o centrală fotovoltaică cu o putere de 3,92 kW, care va produce anual o cantitate estimată de energie electrică de 4.700 kWh, utilizată pentru consumul propriu al sediului societății.

Centrala are 16 celule fotovoltaice, care transformă radiația solară direct în energie electrică, prin „efectul voltaic”, celula comportându-se ca un generator de curent a cărui funcționare depinde în principal de intensitatea radiației solare, de temperatură și de suprafața celulei.

Cele 16 celule, având puterea de 245 Wp fiecare, sunt montate pe acoperișul sediului societății din Timișoara, de pe strada



Gheorghe Lazăr, în două rânduri, direcționate la un unghi de 30° nord-sud, pentru a capta maximul radiației solare pe durata unei zile. Centrala generează curent continuu, care este transformat ulterior în curent alternativ de un invertor, pentru a putea fi utilizat în rețeaua interioară a clădirii. Energia produsă de celulele fotovoltaice într-o zi însorită de vară este suficientă, spre exemplu, pentru funcționarea timp de o oră a 60 computere cu monitor.

Sistemul este echipat cu un panou de afișaj, care permite monitorizarea câtorva parametri importanți, cum ar fi puterea instantanee debitată, energia produsă pe zi, atât numeric cât și grafic, totalul energiei produse de la punerea în funcțiune și semnalarea unor evenimente, pe o linie de text.

Soarele scade factura de energie

Energia „verde” este obținută din surse de energie regenerabilă și nepoluantă – eoliană, solară sau hidroenergie. Potențialul energiei verzi este extrem de mare și, probabil, va deveni din ce în ce mai atractiv în viitor, având în vedere starea de epuizare a surselor tradiționale de energie, cât și efectele negative ale acestora asupra mediului.

Prin alegerea unei astfel de surse de energie regenerabilă în vederea producerii energiei electrice pentru consumatorii din una dintre clădirile sale, Aquatim susține dezvoltarea unei energii curate, reducerea impactului negativ asupra mediului și economisirea resurselor tradiționale, concomitent cu reducerea facturii de energie electrică la sediul societății. Putem spune că acesta este de fapt un proiect pilot, pentru că funcționarea și eficiența sistemului vor fi urmărite cel puțin timp de un an, pe viitor societatea având în vedere și posibilitatea instalării unor astfel de centrale la scară mai mare, unde dispune de mai mult spațiu.



Otilia CERNESCU

Birou Energetic, ISCIR, metrologie

PORTI DESCHISE LA STAȚIA DE EPURARE, DE ZIUA MEDIULUI

Câteva zeci de persoane au vizitat stația de epurare a apei uzate din Timișoara, în data de 5 iunie, Ziua Mondială a Mediului, când porțile acesteia au fost deschise publicului pentru prima dată după mulți ani. Vizitatorii au avut ocazia să vadă îndeaproape ce se întâmplă cu apa din canalizarea orașului, înainte de a fi deversată în râul Bega.



Anul 2012 marchează cea de-a 40 aniversare a Zilei Mondiale a Mediului, eveniment inițiat de ONU și celebrat la nivel mondial cu scopul conștientizării populației asupra problemelor de mediu și identificării soluțiilor în vederea protejării acestuia. Pentru Aquatim, anul 2012 are o semnificație aparte, în luna octombrie împlinindu-se 100 de ani de la punerea în funcțiune a primei stații de epurare din Timișoara.

Stația de epurare din Timișoara, reabilitată complet după 100 de ani de funcționare

Stația de epurare, proiectată și construită de Stan Vidrighin la începutul veacului trecut, și-a făcut datoria din plin. De-a lungul timpului, au fost adăugate diverse îmbunătățiri, dar ea a funcționat fără întrerupere până anul trecut, când a „predat ștafeta” noii stații.

În anul 2000, Aquatim a identificat în programul ISPA o oportunitate de finanțare pentru reabilitarea tehnologiei de epurare, astfel încât calitatea efluentului să respecte normele europene de mediu. Lucrările, finalizate în anul 2011, au condus la realizarea unui flux modern de tratare mecano-biologică, echipat cu utilaje performante.

Treapta mecanică este compusă din grătare rare și dese, prevăzute cu dispozitive de spălare, compactare și depozitare a deșeurilor, linii de deznisipare și separatoare de grasimi. Nisipurile sunt spălate și depozitate în containere speciale, iar grăsimile sunt depozitate într-un concentrator.



Treapta biologică include procesul de nitrificare-denitrificare și tratarea chimică a fosforului. Bazinul biologic este divizat în patru linii, fiecare prevăzută cu recirculare externă și internă. Separarea biomasei se face în decantoare secundare circulare, iar efluentul este descărcat printr-un canal, direct în râul Bega. Nămolul biologic în exces este stocat în bazine, îngroșat și deshidratat cu ajutorul polielectrolitului, până la aproximativ 20-22% substanță uscată.

Modernizarea stației de epurare din Timișoara a realizat un pas important spre alinierea la normele tot mai severe ale Uniunii Europene din domeniul protecției mediului, dar și un pas nou de asimilare în schema clasică a stațiilor de epurare din România a unor tehnologii performante cu eficiență ridicată.

Loredana LEORDEAN

Biroul comunicare și relații publice

MIȘCARE, SOCIALIZARE, VOIE BUNĂ

CAMPIONATUL DE MINIFOTBAL AQUATIM

În luna iunie, iubitorii de fotbal, de mișcare în general, din Aquatim au fost „răsfățați” din nou cu un campionat de minifotbal, organizat de conducerea firmei împreună cu sindicatele. La ediția din acest an, s-au înscris un număr de 10 echipe, repartizate în 2 grupe. În urma meciurilor din prima și a doua fază a grupelor au rezultat cele două semifinale: Administrativ – FC Bega și Rețele Apă – Phoenix Buziaș, desfășurate pe o căldură toridă.

Meciurile din semifinale au fost foarte echilibrate, jucându-se cu multă ardoare, fiecare dintre cele 4 echipe dorindu-și calificarea în marea finală. Din păcate pentru unii și din bucurie pentru alții, doar 2 echipe s-au calificat în ultimul act al campionatului. În finala mică pentru locurile 3-4, Phoenix Buziaș s-a impus în fața celor de la FC Bega. Câștigătoarea de anul acesta este echipa Administrativ, care a învins în finala mare pe cei de la Rețele Apă cu scorul de 6-2. Golgheterul campionatului a fost dat de echipa campioană, în persoana lui Valentin Vlaicu.

Scurta prezentare a desfășurării campionatului de minifotbal este, de fapt, o introducere pentru un interviu în exclusivitate cu cel care, în fiecare an, se ocupă de buna organizare a campionatului, realizarea cupelor, a diplomelor, fiind prezent la fiecare meci – domnul Feher-Kollar Atila.



INTERVIU



FEHER-KOLLAR ATILA, LIDER SINDICAL:

„TREBUIE SĂ ÎNVĂȚĂM SĂ NE RESPECTĂM ȘI, PENTRU ACEASTA, TREBUIE SĂ NE CUNOAȘTEM.”

mea pentru fotbal a pornit de la jocurile de fotbal cu nasturi! Știu că este interesant, să te deplasezi de la nasturi spre sportul rege, fotbalul adevărat...

Ce alte pasiuni aveți, în afara fotbalului?

Editarea video pe calculator, grafică pe calculator – această pasiune s-a născut în 1995, de atunci calculatorul mă atrage și vreau să știu tot mai mult... de fapt îmi place enorm șahul, tenisul de masă și am practicat în tinerețe judo, dar nu am făcut performanță. Participam însă tot timpul la antrenamentele prietenilor mei, unii dintre ei au făcut performanță la vremea respectivă.

Aveți vreo echipă preferată, vreun fotbalist preferat?

Echipa preferată aș putea zice că e Rapid și îmi place jocul englezilor la nivel mondial, ca jucători aș putea nominaliza un Messi, de exemplu. Mă întristează că o echipă ca Poli este la necaz și că Banatul nu are o echipă de fotbal care să fie la înălțime.

Vă mai aduceți aminte cum a fost când ați organizat primul campionat de fotbal Aquatim?

Cum am mai spus, primul campionat de minifotbal a fost organizat în anul 1990 și au participat 14 echipe. Era o perioadă interesantă, la premiile echipelor trebuia să folosesc vase de flori stilizate, pentru că nu exista posibilitatea să cumpărăm cupe etc.

Ce dificultăți ați întâmpinat în organizarea campionatului din anul acesta? Mă refer aici la premiile acordate, la confecționarea cupelor, a medaliilor, a diplomelor etc.

Prezentul este fără dificultăți, la o firmă care respectă dorința de socializare a salariaților nu pot apărea dificultăți, sprijinul conducerii companiei există. Normal că organizarea, confecționarea cupelor, a medaliilor, a diplomelor ne aparține, dar suportul financiar există în totalitate din partea Aquatim.

Ce părere aveți despre sucursale, care anul acesta s-au prezentat cu 3 echipe – Buziaș, Deta și Sănnicolau Mare?

Cei de la sucursale sunt „de-ai noștri” și trebuie să-i tratăm ca atare, ca și pe prieteni, colegi. Buziașul s-a integrat bine, deja cunoaștem jucătorii, sunt băieți buni, luptători, joacă un fotbal plăcut. Deta a creat surprize, dar păcat că a folosit un jucător care nu era angajat al Aquatim, din acest motiv au pierdut la contestație partidele câștigate, iar Sănnicolau Mare vine și el timid, dar cu curaj și cred că peste puțin timp vor face și ei un joc bun.

Dar despre echipele din Timișoara?

Echipele din Timișoara s-au sudat bine, prestează un joc ambițios și reușesc să construiască echipe competitive, ambițioase. Structura echipelor se mai schimbă în sensul că reușesc să atragă jucători din alte sectoare de activitate, pentru că regula este să fie angajat Aquatim, iar dreptul de joc este permisiv la jocul în orice echipă formată și înscrisă.

Cum vi s-a părut finala din anul acesta: Rețele Apă-Administrativ?

Finala... anul acesta am simțit o tensiune în joc a echipelor, dar pot spune că, datorită mizei, am văzut multe goluri. Rețelele trebuiau să arate mai mult joc, iar la Administrativ am văzut împreună în echipă tinerețea și experiența, aici înțelegând jucătorii din care este formată echipa.

Câteva cuvinte la final de campionat...

La final de campionat vă spun „Bravo băieți!”, am reușit și de data aceasta să facem sport și să facem socializare, ce lucru minunat, când în jurul nostru încet-încet dispare respectul pentru om și parcă nu mai avem timp pentru noi înșine, și... băieți, la anu' va fi și mai bine!

Ce planuri mai aveți pentru anul acesta, pe când și un alt campionat, de exemplu șah, tenis?

Sper să reușim organizarea unui campionat de șah, tot în cadrul unui program de socializare. Studiez cu conducerea Aquatim și posibilitatea organizării unui campionat de tenis de masă. Trebuie să învățăm să ne respectăm, și, pentru aceasta, trebuie să ne cunoaștem. Prin activități organizate, sper că vom reuși.

A consemnat Călin CĂPÂNTALĂ

Câți ani aveți în cadrul firmei Aquatim?

M-am angajat în cadrul firmei Aquatim în anul 1989, în luna august, atunci era încă GIGCLT, adică „Gigel” cum se mai spunea, asta înseamnă 23 de ani. Pot spune că am participat la câteva schimbări ale Aquatim-ului, din Gigel s-a transformat în ICAS, iar în anul 1991 în regia autonomă Aquatim, iar ulterior în societate comercială.

De cât timp sunteți lider de sindicat?

Evoluția mea în funcțiile sindicale este interesantă. În 1990-1992 am fost șeful comisiei de sport și cultură, atunci am început de fapt organizarea campionatelor de minifotbal, apoi am fost alternativ lider de sindicat, vicelider, secretar sindical, iar din 2010 sunt în funcția de lider sindical cu mandat până în 2014.

De vreme ce vă ocupați în fiecare an de buna organizare a campionatului de fotbal Aquatim, mă gândesc că sunteți și pasionat de acest sport. De unde vine această pasiune pentru sportul „rege”?

Da, pot să spun că sunt pasionat de fotbal, dar sunt un jucător slab pe teren. Prima echipă formată și construită de mine a fost în clasa a VI-a și s-a numit echipa Haiduc. A reperat câteva victorii excelente, am știut să atrag băieții care jucau bine în componența echipei. Dar, de fapt, pasiunea

AQUATIM

Editor: Loredana **LEORDEAN**
Secretar redacție: Oana **HORTOPAN**
Fotograf: Mihai **GROZĂVESCU**

Date contact:

S.C. Aquatim S.A.

300081 Timișoara, str. Gheorghe Lazăr nr. 11/A
tel.: 0256 201 370, fax: 0256 294 753

www.aquatim.ro